

**D Inhalt**

Prolog	3
Memento	5
Redaktionsschluss	5

**Nationale Informationen**

Wechsel im Generalsekretariat	7
IPA-Wein	10

**Regionale Informationen**

Jubiläum 25 Jahre Ostschweiz	11
Besuch im Tessin	13
Region Beider Basel	13
Reisesekretariat	17

**Internationale Informationen**

Weltkongress	23
Oesterreich	35

**Diverses**

Niederlande	39
Polizei CH	40

**F Sommaire**

Prologue	3
Mémento	5
Délaï de rédaction	5

**Informations nationales**

Succession au secrétariat général	7
Vin IPA	10

**Echo des régions**

Région Valais	15
Région Genève	15
Triangle de l'amitié	15
Région Vaud	17

**Informations internationales**

Congrès mondial	26
-----------------	----

**Divers**

Police Scientifique	37
FSFP	37
Gendarmerie vaudoise	40

**I Sommario**

Prologo	3
Memento	5
Termine di redazione	5

**Informazioni nazionali**

Cambiamento segretariato generale	9
Vino IPA	10

**Dalle regioni**

Regione Ticino	13
Regione Ticino	18

**Informazioni internazionali**

Congresso mondiale	29
Internazionale	33
Seminari a Gimborn	33

**Diversi**

Polizia CH	40
------------	----

**Herausgeber/Editeur/Editore:  
International Police Association  
Schweiz - Suisse - Svizzera**

Offizielle Adresse (Generalsekretär):  
Adresse officielle (Secrétaire général):  
Indirizzo ufficiale (Segretario generale).

IPA Sektion Schweiz, Nationalbüro  
Postfach, CH-9043 Trogen  
Tel. 071 340 00 64, Fax 071 340 00 68

E-Mail: national@ipa-swiss.ch  
sec.general@ipa-swiss.ch  
www.ipa-swiss.ch

**Druck und Verlag, Inseratenverwaltung:  
Impression et publication, Service  
d'annonce: Stampa e annunci:**

Salvioni arti grafiche SA, 6500 Bellinzona  
Tel. 091 821 11 11, Fax 091 821 11 12  
E-Mail: info@salvioni.ch  
Inseratenregie/Régie d'annonces:  
Variante SA, 6500 Bellinzona  
Tel 091 821 11 00, Fax 091 821 11 01  
E-Mail: info@variante.ch

**Gesamtauflage/Tirage/Tiratura:**

13'300 Ex.

**Erscheinung /parutions /pubblicazioni:**

6 Mal im Jahr /6 fois par an / 6 volte all'anno

**Mitarbeiter IPA-Revue/  
Collaborateur IPA-Revue/  
Collaboratori IPA-Revue**

Koordinator/Responsable du journal:  
Willi Moesch, Nationalbüro IPA,  
Postfach, 9043 Trogen  
Tel. B. 071/343 66 02, Tel. P. 071/344 31 64  
E-Mail: national@ipa-swiss.ch

Redaktor deutsch:  
Ronald Wüthrich, Gaicht 428, 2513 Twann  
Tel. P. 032 315 31 36, Tel. B. 032 344 51 11  
Natel 079 362 88 42, Fax B: 032 322 25 82  
E-Mail: redaktor.de@ipa-swiss.ch

Rédacteur langue française:  
Maurice Gehri, Les Places, 1981 Vex  
Tel./Fax 027 207 26 22  
Natel 079 578 22 46  
E-Mail: redacteur.fr@ipa-swiss.ch

Redattore di lingua italiana:  
Andrea Quattrini, Tèra d'Sott, 83,  
6949 Comano, Tel. P. 091 940 15 10  
Tel B. 091 814 23 54, Natel 076 367 07 27  
E-Mail: redattore.it@ipa-swiss.ch

Administrador /Administrateur/Amministratore:  
IPA Sektion Schweiz, Nationalbüro  
Postfach, CH 9043 Trogen  
Tel. 071/340 00 64, Fax 071/340 00 68  
E-Mail: national@ipa-swiss.ch

**Mitglieder Nationalbüro  
Membres du Bureau national  
Membri del Comitato Nazionale**

Präsident/Président/Presidente  
IEC-Delegierter/Délégué IEC:  
Mario Bolgiani

Vizepräsident F/Vice-président F/  
Vice Presidente F:  
Eric Sallin

Vizepräsident D/Vice-président D/ Vice  
Presidente D:  
Reisesekretär/Secrétaire aux voyages/  
Segretario dei viaggi:  
Ronald Wüthrich

Generalsekretär/Secrétaire général/  
Segretario generale  
Stv. IEC-Delegierter/Délégué IEC adjoint/  
Delegato IEC sostituto:  
Willi Moesch

Nationalkassier/Trésorier national/ Cassiere  
nazionale:  
Andreas Niederhauser

Materialverwalterin/Responsable du matériel/  
Responsabile del materiale:  
Monika Bader

Kommissionen/Commissions/ Commissioni:  
Eric Montferrini